



Совет Безопасности

Шестьдесят седьмой год

Предварительный отчет

6759-е заседание

Вторник, 24 апреля 2012 года, 10 ч. 30 м.
Нью-Йорк

Председатель: г-жа Райс (Соединенные Штаты Америки)

| | |
|--|-----------------------|
| Азербайджан | г-н Мехдиев |
| Китай | г-н Ван Минь |
| Колумбия | г-н Осорио |
| Франция | г-н Аро |
| Германия | г-н Бергер |
| Гватемала | г-н Росенталь |
| Индия | г-н Хардип Сингх Пури |
| Марокко | г-н Бушаара |
| Пакистан | г-н Ахмад |
| Португалия | г-н Кабрал |
| Российская Федерация | г-н Карев |
| Южная Африка | г-н Сангку |
| Того | г-н Менан |
| Соединенное Королевство Великобритании и Северной Ирландии | сэр Марк Лайалл Грант |

Повестка дня

Женщины и мир и безопасность

В настоящем отчете содержатся тексты выступлений на русском языке и тексты устных переводов выступлений на других языках. Окончательный текст будет включен в *Официальные отчеты Совета Безопасности*. Поправки должны представляться только к текстам выступлений на языке подлинника. Они должны включаться в один из экземпляров отчета и направляться за подписью одного из членов соответствующей делегации на имя начальника Службы стенографических отчетов (Chief, Verbatim Reporting Service, room U-506).



Заседание открывается в 10 ч. 30 м.

Утверждение повестки дня

Повестка дня утверждается.

Женщины и мир и безопасность

Председатель (*говорит по-английски*): На основании правила 39 временных правил процедуры Совета я приглашаю принять участие в заседании заместителя Генерального секретаря, Исполнительного директора Структуры Организации Объединенных Наций по вопросам гендерного равенства и расширения прав и возможностей женщин г-жу Мишель Бачелет.

На основании правила 39 временных правил процедуры Совета я приглашаю принять участие в заседании заместителя Генерального секретаря по операциям по поддержанию мира г-на Эрве Ладсуца.

Совет Безопасности приступает к рассмотрению пункта повестки дня.

Слово предоставляется г-же Бачелет.

Г-жа Бачелет (*говорит по-английски*): Я хотела бы поблагодарить Вас, г-жа Председатель, за направленное мне приглашение информировать Совет о последних событиях в области женщин, мира и безопасности.

Сегодня я остановлюсь на осуществлении резолюции 1325 (2000) посредством участия женщин в урегулировании конфликтов и системе правосудия переходного периода, а также кратко коснусь некоторых моделей, которые мы наблюдали в ходе состоявшихся недавно выборов в постконфликтный период.

С января 2011 года Структура Организации Объединенных Наций по вопросам гендерного равенства и расширения прав и возможностей женщин («ООН-женщины») и Департамент по политическим вопросам (ДПВ) осуществляют совместную стратегию по гендерным вопросам и посредничеству, с тем чтобы шире привлекать к участию в составе посреднических групп специалистов по гендерной проблематике и увеличить число женщин, выступающих в роли посредников, наблюдателей и участников переговоров в мирных процессах, осуществляемых под руководством Организации Объединенных Наций.

Департамент по политическим вопросам увеличил количество женщин-кандидатов в своих списках посредников до 36 процентов. Нарастает потенциал быстрого реагирования. В состав Резервной группы специалистов Организации Объединенных Наций по вопросам посредничества второй год подряд входит эксперт по гендерным вопросам. Разработано руководство о том, как подходить к рассмотрению вопроса о сексуальном насилии в ходе мирных переговоров, и государствам-членам рекомендуется активно использовать этот опыт для того, чтобы усилия по посредничеству и предотвращению конфликтов стали более всеохватными.

В 2011 году мы оказали помощь в проведении подготовки кадров по вопросам посреднической деятельности, которую прошли более 200 руководителей из числа женщин и ряд руководителей-мужчин из Западной Африки, Балкан, Центральной и Юго-Восточной Азии.

Проводимая в Западной Африке подготовка кадров по вопросам посреднической деятельности уже дает свои результаты. В Сенегале во время состоявшихся в прошлом месяце выборов ее участники приняли меры по созданию «Женской оперативной комнаты для проведения мирных выборов», стремясь обеспечить защиту женщин во время избирательной кампании и голосования, а также предупредить на раннем этапе о нарушениях в ходе избирательного процесса.

В Сьерра-Леоне участникам подобной программы подготовки по вопросам посреднической деятельности рекомендуется теперь применять этот связанный с созданием оперативных комнат подход к предстоящим выборам. Во время нынешнего кризиса в Мали участникам состоявшегося на прошлой неделе в Уагадугу диалога по политической стабилизации удалось добиться включения упоминания о гендерном насилии в подготовленную по его итогам декларацию.

К сожалению, как правило, высокий уровень участия женщин в неофициальных усилиях не приводит к их широкому участию в официальных усилиях по урегулированию конфликтов или политическом диалоге или оказанию существенного влияния на них. В некоторых арабских государствах активное участие женщин в борьбе за демократизацию

пока еще в основном не обеспечило им руководящей роли в директивных учреждениях.

Во время своего недавнего визита в Ливию я встречалась, разумеется, с членами правительства, а также с женщинами-лидерами гражданского общества. Они считают, что их вклад в борьбу за демократизацию не получил достаточного признания и что они не играют той значимой роли, которую они надеялись играть в строительстве новой, демократической Ливии. Они высказали обеспокоенность в связи с предстоящими выборами и заявили о своей поддержке идеи создания отдельных избирательных участков для мужчин и женщин, с тем чтобы противостоять оказываемому на них давлению голосовать так, как и другие члены их семей.

Я напомнила им о том, что они должны доказать свою значимость для политического процесса, продемонстрировать, что они являются важными сторонниками мира и демократии.

Мы хорошо знаем, что в ходе политических преобразований уже организованные по политическим интересам группы наиболее успешно захватывают власть. Женские группы, как правило, не получают должных средств и зачастую находятся в невыгодном положении, чтобы воспользоваться возможностями повлиять на политику.

В свете нынешнего кризиса в Сирии этот аспект по-прежнему вызывает озабоченность. Участие женщин имеет исключительно важное значение как для урегулирования кризиса, так и для обеспечения того, чтобы интересы женщин учитывались в соглашениях по продвижению вперед. Участие женщин необходимо также для улучшения отчетности о конкретных гендерных последствиях насилия. До сих пор мы испытываем трудности с получением информации, и я настоятельно призываю Совет внимательно относиться к гендерным аспектам кризиса.

Участие женщин и специалистов по гендерной проблематике в урегулировании конфликтов обеспечивает прочную основу для участия женщин на постконфликтном этапе. Требуется обеспечить их представительство как с точки зрения численности, так и значимости. С этой целью необходимо принять специальные меры.

В Йемене в настоящее время женские группы гражданского общества полны решимости принять

участие в предстоящих национальных диалогах. Структура «ООН-женщины», Фонд Организации Объединенных Наций в области народонаселения и Программа развития Организации Объединенных Наций поддерживают участие женщин в предстоящем переходном периоде в Йемене. Меня беспокоят сделанные совместной миссией Организации Объединенных Наций по оценке предварительные выводы о повышении уровня насилия в отношении женщин, а также о похищениях и ранних браках среди перемещенных лиц.

В Сомали во время состоявшейся в феврале этого года второй Национальной конституционной конференции сотрудники ДПП сообщали о принятии мер, направленных на обеспечение того, чтобы не менее 30 процентов членов будущей временной Независимой избирательной комиссии, Национального учредительного собрания и нового федерального парламента составляли женщины.

Женщин следует поддерживать и с точки зрения их участия в других встречах, посвященных миростроительству, таких как заседания международной контактной группы и конференции доноров. В декабре 2011 года были предприняты усилия по обеспечению участия женщин как в Боннской конференции по Афганистану, так и в состоявшейся в Вашингтоне, О.К., конференции по Южному Судану.

Однако я хотела бы подчеркнуть, что участие женщин в таких процессах не должно зависеть от готовности организаторов конференции направлять им приглашения.

Мы должны устранить препятствия, с которыми сталкиваются женщины в получении информации и участии в официальных усилиях по урегулированию конфликта. Важным ресурсом в этой связи является оказание Советом постоянной поддержки посредникам, посланникам, советникам и государствам-членам в вовлечении женщин в процесс урегулирования конфликта.

Запрашивая последнюю информацию об охвате женских групп, Совет содействует уделению более пристального внимания гендерным вопросам со стороны посредников. В этой связи я знаю, что в возобновленных мандатах миссий Организации Объединенных Наций, таких как недавно продленный мандат Миссии в Афганистане, четко говорится о настоятельной необходимости участия жен-

щин. Это может касаться всех видов национальных, региональных и международных процессов взаимодействия, направленных на поддержку процесса примирения.

Здесь я хотела бы отметить прогресс, достигнутый в решении гендерных вопросов путем принятия мер в области верховенства права и в системе правосудия переходного периода.

Совет Безопасности уже отметил в январе важность верховенства права в качестве «одного из ключевых элементов предотвращения конфликтов, поддержания мира, урегулирования конфликтов и миростроительства» (см. S/PV.6705). С 2004 года Совет ссылается на верховенство права и правосудие переходного периода в более чем 160 резолюциях.

Как отметил Генеральный секретарь, мы вступаем в новую эру ответственности. Эта ответственность должна включать в себя эффективное преследование за военные преступления в отношении женщин и адекватную компенсацию.

В последние месяцы мы стали свидетелями принятия закона об амнистии в Йемене, объявления амнистии в Мали и обсуждений вопроса о всеобщих амнистиях в других странах, в том числе в Непале. Одна из проблем, поднятых женскими группами, заключается в том, что амнистии за военные преступления в отношении женщин способствуют постконфликтной обстановке безнаказанности за гендерное насилие.

Судебное преследование является залогом авторитетности усилий по восстановлению верховенства права после конфликта. В этой связи я приветствую завершение рассмотрения первого дела в Международном уголовном суде.

Совет, посредством своего механизма передачи дел, внес свой вклад в обеспечение эффективности деятельности Суда. Что касается специальных международных судов — международных уголовных трибуналов по Руанде и бывшей Югославии, — то в прошлом году Совет учредил органы по осуществлению последующих мер, которые заменят их после их закрытия. Важно, чтобы этот механизм включал в себя конкретный обзор уроков, извлеченных из судебного преследования за сексуальные преступления и преступления на гендерной почве. Эти уроки должны применяться в работе

Международного уголовного суда и в миссиях Организации Объединенных Наций по поддержанию мира для оказания помощи национальным субъектам в деле судебного преследования за совершение этих преступлений. Структура «ООН-женщины» будет сотрудничать с Международным уголовным трибуналом по Руанде в рамках такого обзора.

Хотя судебные преследования отдельных правонарушителей имеют чрезвычайно важное значение, меры в области правосудия переходного периода могут помочь в деле установления истины и в процессе восстановления и исправления ошибок. Я хочу обратить внимание Совета на то, что в течение двух последних лет проводился глубокий гендерный анализ, который очевиден в докладах комиссий по расследованию. Только в прошлом году в состав комиссий, учрежденных для Ливии, Сирии и Кот-д'Ивуара, были включены эксперты по гендерным вопросам, и были сделаны важные выводы в отношении сексуальных преступлений и преступлений на гендерной почве. Надо воздать должное за это Управлению Верховного комиссара Организации Объединенных Наций по правам человека.

Сейчас на первый план выступают осуществление и поддержка последующей деятельности. Комиссия по расследованию для Ливии установила, что в случаях сексуальных преступлений и преступлений на гендерной почве немногие жертвы были готовы выступить с обвинениями из-за серьезных препятствий, возникающих в ходе этого процесса, включая общественное осуждение, давление со стороны семьи и страх мести. Комиссия пришла к выводу о том, что сексуальное насилие сыграло большую роль в провоцировании страха в различных общинах. Я встречалась с одним министром, который занимается этим расследованием и пытается найти способы поощрения людей говорить правду таким образом, чтобы избежать стигматизации.

Я хочу выразить признательность правительству и Национальному переходному совету за выполнение многих рекомендаций Комиссии по расследованию путем установления партнерских отношений с Организацией Объединенных Наций с целью решения проблем, связанных с сексуальным насилием в условиях конфликта и насилием на гендерной почве. В Ливии Структура «ООН-женщины» предоставила Специальному представителю Генерального секретаря старшего советника по гендерным вопросам в поддержку усилий ливийских вла-

стей и гражданского общества, направленных на привлечение женщин к участию в переходном процессе.

В процессах, связанных с правосудием переходного периода, также нужны программы выплаты компенсации. Предоставление компенсации тем, кто пострадал от сексуального и гендерного насилия, может способствовать увязке выплаты возмещения отдельным лицам с усилиями по искоренению экономической и социальной маргинализации, тем самым устраняя некоторые коренные причины насилия в отношении женщин. Поскольку роль миссий по поддержанию мира усиливается в области верховенства права и в сфере поддержки правосудия переходного периода, то Совет может внести существенный вклад в улучшение положения женщин, ставших жертвами насилия, посредством содействия скорейшей разработке всеобъемлющей национальной программы возмещения ущерба.

Позвольте мне высказать особую обеспокоенность по поводу нестабильности правовых рамок, касающихся прав женщин в постконфликтных странах, и угрозы сведения на нет достижений в области юридических прав женщин.

В марте этого года религиозные лидеры в Афганистане призвали к введению ограничений в отношении прав женщин, включая их мобильность и социальное положение. В странах с переходной экономикой сочетание недавнего конфликта и ослабленной системы социальной защиты угрожает подорвать прогресс в области прав женщин. В принципе, права женщин никогда не должны использоваться в качестве инструментов переговоров или своего рода разменной монеты для того, чтобы заручиться поддержкой определенных социальных групп. Особое внимание Совету следует уделять обеспечению того, чтобы права женщин не подвергались эрозии при сокращении численного состава миссии.

Резолюции по конкретным странам должны поощрять конституционные и правовые реформы, учитывающие гендерную проблематику, обеспечивая права женщин и их защиту. Я настоятельно призываю Совет поддержать тенденцию к увеличению числа женщин на руководящих должностях, в процессах разработки конституции и их включение в работу сектора правосудия и безопасности миссий Организации Объединенных Наций. Участие жен-

щин в политических, законодательных, судебных учреждениях и в органах обеспечения безопасности является, возможно, самым главным ресурсом в плане содействия мирным и всеохватывающим преобразованиям.

В ходе всего брифинга я подчеркивала, что осуществление резолюций Совета Безопасности по вопросу о женщинах и мире и безопасности требует руководящей роли женщин. Выборы являются основным средством для законного вступления большего числа женщин на государственные должности и для включения вопросов, касающихся женщин, в политические дискуссии. Поэтому сейчас я выскажу несколько замечаний по поводу недавних выборов в постконфликтный период до того, как передать слово заместителю Генерального секретаря Ладсусу для более подробного освещения этой темы.

В ходе пяти парламентских выборов, состоявшихся в странах, где находились миссии Организации Объединенных Наций в 2011 году, было отмечено либо незначительное снижение, либо лишь скромное увеличение числа избранных женщин. В результате женщины получили менее 10 процентов мест в парламенте. Если говорить о перспективах на будущее, то в 2012 году ожидается проведение 10 выборов в странах, стоящих на повестке дня Совета. Для увеличения представленности женщин требуются такие временные специальные меры, как позитивные действия, предпочтительное отношение и системы квот, рекомендуемые в Конвенции о ликвидации всех форм дискриминации в отношении женщин.

В заключение позвольте мне кратко повторить некоторые наши предложения Совету.

Во-первых, дальнейшие консультации с посланниками, специальными представителями Генерального секретаря, советниками и государствами-членами по вопросам участия женщин в регулировании конфликтов и политическом диалоге создают стимул для расширения участия женщин в процессах миротворчества и миростроительства.

Во-вторых, надо предоставлять женщинам более широкие возможности для участия в регулировании конфликтов и миростроительных форумах, и это может быть достигнуто путем обеспечения того, чтобы женщин чаще привлекали к участию в меж-

дународных процессах взаимодействия и конференциях доноров.

В-третьих, механизм последующей деятельности в рамках международных уголовных трибуналов по Руанде и бывшей Югославии дает возможность для анализа уроков, извлеченных из судебных преследований за сексуальные и гендерные преступления; эти уроки могут использоваться в рамках будущих международных трибуналов и в ходе национальных судебных процессов.

В-четвертых, резолюции по конкретным странам и продление мандатов должны способствовать проведению конституционной и правовой реформы с учетом гендерного аспекта и препятствовать правовым ограничениям в отношении женщин во имя примирения.

В-пятых, оперативное оказание технической помощи правительствам в постконфликтный период в поддержку программы выплаты компенсации может способствовать ликвидации неравенства по признаку пола и обеспечению всеобъемлющего и устойчивого миростроительства.

И наконец, в-шестых, необходимо принять меры для устранения препятствий на пути участия женщин в предстоящих выборах в странах, фигурирующих в повестке дня Совета.

Г-жа Председатель, я хотела бы вновь поблагодарить Вас за эту предоставленную мне возможность, и я с нетерпением ожидаю нашей дискуссии.

Председатель (*говорит по-английски*): Я предоставляю слово г-ну Ладсу.

Г-н Ладус (*говорит по-французски*): Я благодарен за эту возможность обсудить крайне важный вопрос о женщинах и мире и безопасности. Моя цель сегодня — сообщить последнюю информацию по вопросам безопасности, защиты и равноправного участия женщин в странах, где действуют наши миротворцы.

Более 10 лет мы руководствовались резолюцией 1325 (2000) в работе по оказанию поддержки женщинам в постконфликтных обществах. Операции по поддержанию мира располагают благоприятными возможностями для содействия достижению всех целей резолюции 1325 (2000). Политическое участие и убедительные информационно-пропагандистские выступления специальных пред-

ставителей Генерального секретаря на самом высоком уровне, безусловно, являются решающими факторами повышения отдачи от работы Организации Объединенных Наций на местах. Под их руководством миссии могут обеспечивать чрезвычайно эффективную платформу для оказания поддержки женщинам в постконфликтных ситуациях.

В прошлом году Департамент операций по поддержанию мира и Департамент полевой поддержки завершили исследование по изучению воздействия осуществления резолюции 1325 (2000) на усилия по поддержанию мира. Это стало тревожным сигналом. Это исследование показало, что миссии по поддержанию мира содействуют достижению важного прогресса в некоторых областях, в том числе в области участия женщин в выборах и политических институтах. Оно также показало, что в других областях, включая защиту, достигнуты недостаточные результаты.

В своем сегодняшнем выступлении я хотел бы сделать акцент на этих двух важнейших областях: участии в политической жизни и защите. Они имеют особо важное значение, поскольку представляют собой не только возможность для женщин высказать свое мнение и определить параметры мира, но и опасность, с которой сталкиваются женщины в связи с отсутствием безопасности, сексуальным насилием и целенаправленными нападениями на гражданских лиц. Миротворцы должны сделать все возможное для максимального использования первого фактора и сведения к минимуму последнего.

В ходе моих недавних поездок в районы операций по поддержанию мира я мог убедиться в том, как все большее число женщин участвует в процессах выборов в качестве кандидатов и избирателей там, где обеспечена элементарная безопасность. В других ситуациях, когда процессы выборов были омрачены насилием и запугиванием, мы должны признать, что показатели участия женщин остаются низкими. Отсутствие свободы передвижения, запугивание и все другие подобные факторы способствуют снижению показателей участия женщин в избирательных процессах не только в качестве избирателей, но и в качестве кандидатов.

Выборы предоставляют возможности для реализации целей резолюции 1325 (2000) в ряде областей, включая временные специальные меры, призванные увеличить число женщин на выборных

должностях, активизировать работу с женскими организациями, организовать подготовку женщин-кандидатов, улучшить защиту женщин со стороны национальной полиции и сориентировать политические партии на более активное вовлечение женщин в общественную жизнь. Что касается оказания помощи в проведении выборов, то мы работаем в тесном контакте с Департаментом по политическим вопросам, который в соответствии с вверенным ему Генеральной Ассамблеей мандатом играет ведущую роль в осуществлении деятельности и политики Организации Объединенных Наций в области оказания помощи в проведении выборов.

Что касается временных специальных мер, то в связи с приближением июньских парламентских выборов в Тиморе-Лешти группа Организации Объединенных Наций по поддержке выборов помогла тиморским властям подготовить проект поправки к Закону о выборах. Эта поправка предусматривает проведение упреждающей политики, конкретно направленной на принятие специальных мер в интересах женщин, в том числе на их включение в списки кандидатов политических партий и для избрания в парламент. Интегрированная миссия Организации Объединенных Наций в Тиморе-Лешти и структура «ООН-женщины» являются сопредседателями группы по расширению участия женщин в политической жизни, которая координирует работу Миссии и страновой группы по этому направлению.

При подготовке выборов 2011 года Миссия Организации Объединенных Наций по стабилизации в Гаити (МООНСГ) оказала финансовую и техническую помощь в проведении пересмотра конституции Гаити и в рассмотрении поправки, конкретизирующей временные специальные меры для женщин. Тем не менее, хотя такие меры в принципе уже получили признание, принятие самой поправки застопорилось из-за якобы выявленных несоответствий между опубликованным текстом и текстом, вынесенным на голосование в парламенте. В сенат не было избрано ни одной женщины, тогда как в 2006 году — четыре, а в нижнюю палату, насчитывающую 99 мест, было избрано лишь пять женщин.

Что касается Демократической Республики Конго, то там не было принято никаких специальных мер. Согласно предварительным результатам ноябрьских выборов, 47 из 483 членов парламента являются женщинами — 9,7 процента. Речь идет о скромном приросте в 1,3 процента по сравнению с

выборами 2006 года. Однако, несмотря на такой прирост, в Конго по-прежнему фиксируется самый низкий уровень представительства женщин среди парламента стран района Великих озер.

Разумеется, введение специальных мер в целях увеличения представленности женщин в законодательных органах является прерогативой лишь национальных властей. Однако такие меры заслуживают рассмотрения ввиду реальных возможностей, которые они открывают для расширения прав и возможностей женщин, что соответствует рекомендации 25 Комитета по ликвидации дискриминации в отношении женщин.

Через работу с женщинами на местах представители Организации Объединенных Наций помогают женщинам активизировать свое участие в политических процессах. Благодаря щедрому взносу правительства Люксембурга МООНСГ организовала 360 семинаров по проблематике выборов для 6500 человек, из которых 70 процентов составили женщины. Цель семинаров состояла в том, чтобы увеличить число женщин на руководящих должностях, а также повысить уровень информированности о важности участия женщин в процессах принятия решений на всех уровнях.

Профессиональная подготовка женщин-кандидатов также занимает важное место в работе некоторых миссий. Так Миссия Организации Объединенных Наций в Либерии (МООНЛ) распространяла информацию по гендерной тематике во время выборов 2011 года. Она организовала профессиональную подготовку для женщин-кандидатов и женщин, занимавшихся регистрацией избирателей. В Департаменте операций по поддержанию мира (ДОПМ) были подготовлены соответствующие материалы для персонала Организации Объединенных Наций, работников неправительственных организаций и представителей политических партий, ответственных за налаживание этого процесса, в том числе контрольные списки для мониторинга гендерной работы.

(говорит по-английски)

Безопасность является важным фактором, от которого зависит степень участия женщин в выборах. Пример Либерии говорит о необходимости оказания помощи национальной полиции в обеспечении безопасности женщин, участвующих в выборах. И хотя в ходе парламентских и президентских

выборов в Либерии серьезных инцидентов в области безопасности зафиксировано не было, ранее поступившие сообщения о возможном политическом насилии привели к активизации профилактических мер со стороны национальных структур и Организации Объединенных Наций. Полиция Организации Объединенных Наций оказала помощь национальной полиции Либерии в планировании мероприятий по предотвращению насилия в ходе избирательной кампании. Однако число женщин-кандидатов с почти 15 процентов сократилось до 11 процентов, а доля женщин, избранных в палату представителей, с 16,6 процентов в 2005 году до 11 процентов.

Миссия Организации Объединенных Наций по стабилизации в Демократической Республике Конго (МООНСДРК) подготовила более чем 500 офицеров полиции по вопросам противодействия сексуальному и гендерному насилию в ходе выборов 2011 года. Операция Организации Объединенных Наций в Кот-д'Ивуаре (ООНКИ) провела с политическими партиями информационно-разъяснительную работу, по итогам которой часть из них обещала вовлекать больше женщин в свои ряды. Число женщин среди депутатов Национального собрания несколько увеличилось: с 8 процентов в 2001 году до 10,5 процентов в нынешнем.

Необходимо расширить поддержку в работе органов по делам женщин в составе законодательных собраний как на региональном, так и на центральном уровнях в тех странах, где проводятся выборы, для того чтобы обеспечить, чтобы вновь избранные женщины-парламентарии располагали большими правами и возможностями для принятия законов, ориентированных на женщин. Наши миссии продолжают заниматься этими вопросами, и мы приветствуем установление партнерских связей со структурой «ООН-женщины» и другими участниками страновой группы Организации Объединенных Наций.

Теперь я перейду к более широкому вопросу — о сексуальном насилии и защите гражданских лиц. Важно отметить, что в конечном счете ответственность за защиту своего гражданского населения несут сами правительства. Наши миротворческие миссии не могут подменить собой государственную власть. Мы должны делать все возможное для укрепления хрупких государственных институтов и оказания им помощи в обеспечении защиты гражданского населения, но также должны быть готовы при

необходимости встать на защиту мирных граждан. Нашим миссиям даны указания по разработке комплексных стратегий защиты гражданских лиц, которые распространяются на все компоненты миссий. Мы можем вносить свой вклад в защиту гражданского населения, оказывая помощь в подборе и профессиональной подготовке кадров для национальных служб безопасности, а также обеспечивая выдвижение женщин на руководящие должности в правоохранительных органах и расширяя их участие в принятии решений. Мы также можем добиться этого через повышение уровня информированности о взаимосвязи между укреплением национальных служб безопасности и снижением числа инцидентов, сопровождающихся сексуальным насилием в районах, где по-прежнему происходят конфликты.

В составе полиции Организации Объединенных Наций в Гаити есть советник по гендерным вопросам, который оказывает помощь в организации мер защиты в лагерях для внутренне перемещенных лиц, а также в формировании групп по борьбе с сексуальным и гендерным насилием, которые также помогают гаитянской национальной полиции в ее работе. Разработана также программа гендерной подготовки для курсантов национальной полиции и организована работа курсов подготовки по вопросам противодействия сексуальному и гендерному насилию для следователей. Мы также помогаем правительству Гаити в организации работы центров, куда могут обратиться за помощью жертвы сексуального и бытового насилия. В трех лагерях для ВПЛ и в семи полицейских участках в Западном департаменте, где зарегистрировано наибольшее число сообщений об изнасилованиях, организовано безопасное жилье для приема пострадавших от сексуального и гендерного насилия. Представленность женщин в национальной полиции выросла с 8 процентов в 2010 году до 12 процентов в нынешнем году. Это отчасти достигнуто благодаря примеру, который подают наши международные полицейские подразделения, и я бы особо отметил, что в процентном отношении наибольшее число женщин-полицейских в масштабах миссии насчитывается в бангладешском сформированном полицейском подразделении.

Что касается Либерии, то очевидно, что набор женщин на службу в структурах безопасности остается одним из первоочередных приоритетов

МООНЛ. МООНЛ старается наращивать потенциал национальных институтов обеспечения безопасности в плане реагирования на растущее число сообщений о гендерном насилии, включая изнасилования. Слабость правовых и судебных институтов в Либерии лишь еще больше подчеркивает необходимость разработки для Либерийской национальной полиции гендерной политики, а также создания при штаб-квартире Либерийской национальной полиции подразделения по гендерной проблематике и секции по защите женщин. Наша Миссия опять-таки подаст национальным институтам отличный пример в этом отношении, и я хотел бы отдать должное индийскому правительству, которое направило в Либию сформированное полицейское подразделение из одних женщин.

Аналогичные усилия прилагаются ОООНКИ в Кот-д'Ивуаре, где координатор по гендерным вопросам в ЮНПОЛ способствует координации мер по учету гендерной проблематики во всех областях деятельности национальной полиции. ОООНКИ также продолжает разрабатывать учебные программы и организовывать обучение национальной полиции в вопросах предупреждения гендерного насилия. В Демократической Республике Конго МООНСДРК проводит ориентированную на местных женщин пропагандистскую кампанию, разъясняя им их роль в уменьшении масштабов связанного с конфликтом сексуального насилия. Здесь мне хотелось бы еще раз поблагодарить Бангладеш за предоставление женского сформированного полицейского подразделения, которое служит для конголезцев образцом для подражания.

Теперь позвольте мне вкратце сообщить Совету обновленную информацию о назначении в наши миссии советников по вопросам защиты женщин. Тесные и прочные рабочие взаимоотношения, установившиеся между ДОПМ, Департаментом полевой поддержки, Канцелярией Специального представителя Генерального секретаря по вопросу о сексуальном насилии в условиях конфликта и Управлением Верховного комиссара Организации Объединенных Наций по правам человека, позволяют добиваться прогресса в отношении назначения советников по вопросам защиты женщин. Небольшое число координаторов по вопросам защиты женщин удалось выделить из имеющихся людских ресурсов МООНСДРК, ОООНКИ и Смешанной операции Африканского союза-Организации Объединенных

Наций в Дарфуре. Многосторонний донорский целевой фонд Программы действий Организации Объединенных Наций по борьбе с сексуальным насилием в условиях конфликта также обеспечит финансирование в общей сложности трех специальных должностей советников по вопросам защиты женщин в составе МООНСДРК и ОООНКИ. И мне приятно сообщить Совету о том, что в бюджете Миссии Организации Объединенных Наций в Южном Судане утверждено создание девяти должностей советников по вопросам защиты женщин, и в настоящее время проводится их набор.

ДОПМ остается привержен выполнению своего мандата в отношении борьбы с сексуальным насилием, важным компонентом которого являются обязанности, ограниченные конкретными сроками. Эти обязанности относятся к реформированию сектора безопасности и представляют собой мощный инструмент предотвращения сексуального насилия и привлечения виновных к ответственности, когда такое насилие все же совершается. ДОПМ также предоставляет странам-поставщикам войск новые учебные материалы по вопросам защиты.

Наши миссии готовы оказывать принимающим правительствам поддержку в выполнении этих обязанностей. Мы готовы сотрудничать с национальными структурами безопасности для обеспечения соблюдения надлежащих процедур в тех случаях, когда в национальные силы безопасности интегрируются элементы из вооруженных группировок. Мы готовы активно поддерживать национальные военные и гражданские системы правосудия для обеспечения привлечения к ответственности виновных в сексуальном насилии.

Осветив многочисленные мероприятия и новые инициативы, должен, однако, сказать, что очень часто мы по-прежнему не удовлетворены той защитой, которой обеспечиваются женщины во многих местах, где развернуты наши силы. И принимающие страны, и миротворцы должны делать больше для устранения тех угроз, которым женщины подвергаются в районах действия наших миссий. В тех государствах, где гражданские и военные системы правосудия по-прежнему слабы, необходимо прилагать более интенсивные усилия для укрепления судебных и военных структур. Это, несомненно, является долгосрочным решением задачи обеспечения защиты гражданского населения. Цель заключается в том, чтобы оказывать поддержку все более частым

военным судам над теми сотрудниками структур обеспечения безопасности, которые виновны в тяжких преступлениях, включая изнасилования и другие виды гендерного насилия. Мы приветствуем поддержку со стороны государств-членов, направленную на сохранение и преумножение таких усилий.

Наконец, для предотвращения насилия необходимо создавать структуры обеспечения безопасности, наделенные четкой методикой функционирования и укомплектованные кадрами, регулярно проходящими инструктаж и действующими в соответствии с международным правом и международными нормами. Что касается повышения эффективности полицейской деятельности на местах, то сформированные полицейские подразделения, предоставленные правительствами Индии и Бангладеш, служат вдохновляющими примерами для гаитянских и либерийских женщин и девочек. Их примеру могли бы последовать и другие предоставляющие полицейские контингенты страны.

Я затронул лишь некоторые вопросы, которые, на мой взгляд, представляют взаимный интерес для наших двух подразделений-партнеров: ДОПМ и «ООН-женщины». Я верю, что созданная нашими скоординированными и слаженными действиями и политической синергией будет служить делу поддержки роли женщин в их обществах и будет содействовать укреплению их безопасности и свободы от сексуального насилия. Участие женщин в политической жизни и их защита являются основой наших усилий в поддержку осуществления резолюции 1325 (2000). Я постарался очертить ряд приоритетов и предложить Совету несколько примеров того, как операции по поддержанию мира могут помогать национальным субъектам в реализации тех возможностей, которые могут возникать в постконфликтной обстановке.

Председатель (*говорит по-английски*): В нашей повестке дня больше вопросов нет. На этом мы завершаем свою работу на сегодняшнем утреннем заседании, и теперь я приглашаю представителей на консультации.

Заседание закрывается в 11 ч. 05 м.